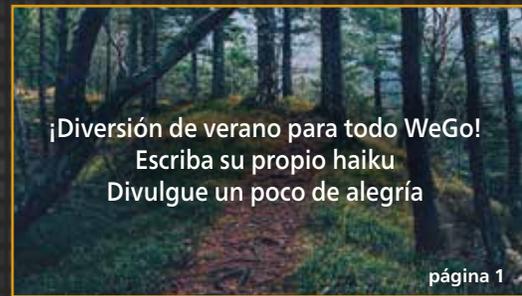




Warm Welcome por Bruce Treudt página 1



Fotografía por Nikki Wright página 4



¡Diversión de verano para todo WeGo!  
Escriba su propio haiku  
Divulgue un poco de alegría

página 1

# VENTANA

## A WEST CHICAGO

verano 2020

### FECHAS IMPORTANTES

**3 de julio**  
Ayuntamiento  
Cerrado

**25 de julio**  
Café con el Alcalde

**22-23 de agosto**  
5k de Healthy West  
Chicago

**29 de agosto**  
Café con el Alcalde

**1-30 de septiembre**  
Desafío de Muévete  
con el Alcalde

**12-13 de septiembre**  
Celebración de Viva  
México Día de la  
Independencia

**26 de septiembre**  
Café con el Alcalde

**A través del 2 de  
noviembre**  
Colección de Ramas

**A través del 30 de  
noviembre**  
Colección de Desechos  
de Yarda

Visite el Calendario  
Comunitario en  
[www.westchicago.org](http://www.westchicago.org)  
para más eventos de la  
entera comunidad que no  
se querrá perder. Una vez  
ahí, guárdelo en su  
aparato favorito y revíselo  
frecuentemente.

Sigue a la Ciudad en los  
medios sociales.



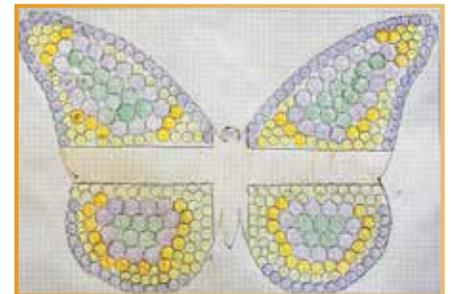
**A** atención todos los amantes de mariposas de West Chicago, y hay muchos. Dos nuevos jardines públicos han sido diseñados e instalados por medio de una colaboración entre el **Distrito de Parques de West Chicago, la Ciudad de West Chicago, y la residente y Naturalista Maestra Judith Horsley**, quien aplicó para y recibió una subvención de parte del Distrito de Parques del North American Monarch Institute (NAMI, por sus siglas en inglés) en Madison, Wisconsin.

El trabajo empezó durante el verano de 2019 y fue terminado esta primavera, resultando en jardines polinizadores que deleitaran, educaran, e inspiraran a los niños y adultos sobre la conservación de monarcas. Un elemento de diseño agregado previsto por Michael Gasparini, Superintendente de Parques, de formar unos jardines de paisaje en la forma de grandes mariposas, literalmente les dio a los jardines alas.

Los jardines estarán situados en **Reed-Kepler Park, 201 W National Street y Don Earley Park, 840 E. Washington Street**. El jardín de monarca en Don Earley Park servirá como un "laboratorio" para una participación de ciudadano-científico y como un sitio potencial para un festival de monarca, una vez que las guías Estatales para grandes reuniones son permitidas. La participación comunitaria para plantar el jardín fue parte de la propuesta, sin embargo, debido a la pandemia de COVID-19 no fue posible. Más detalles del proyecto puede ser encontrados en el sitio web de la Ciudad, [www.westchicago.org](http://www.westchicago.org).

La Comisión de Artes Culturales de West Chicago (WCCAC) ha tenido una primavera igual de ocupada y creativa. Dos proyectos que notar agregarán belleza, positividad, y un sentido de esperanza para el futuro para todos en la comunidad. La anual **Exhibición de Bandera de Arte** que ha sido instalada en Main Street y West Washington Street no pudo estar más oportuno en su tema de **Home**. El trabajo de 17 artistas en exhibición para el entero verano y los residentes y visitantes pueden votar en línea por su favorito este año. La balota en línea de Opción del Público e información sobre las inspiraciones de los artistas están disponible en el sitio web de la Ciudad, [www.westchicago.org](http://www.westchicago.org), junto con un mapa que ayuda identificar su sitio individual. Los siguientes artistas han contribuido al proyecto público de bandera de arte que se ha convertido en un elemento básico de verano en el centro de West Chicago: **Lewis Achenbach, Margaret Bucholz, Krystal Fuller, Annie van Gorkom, Anni Holm, Krista Kimme, James Lauro, Christopher Lucero, Kathy Manning, Buddy Plumlee, Laurie Pollpeter Eskenazi, Cassandra Reymundo, Bridget Simbila, Janelle Standing, Kathy Steere, Emese Toth, y Bruce Treudt**.

Otra forma de arte, el arte de Haiku, también es siendo celebrado en West Chicago este verano. La primera ronda de 84 letreros de yarda exhibiendo poemas originales de miembros de la comunidad escritos en el formato de sílaba 5-7-5, están actualmente en exhibición en toda la Ciudad, con la Fase 2 planeada para la segunda mitad del verano. La meta de WCCAC es de instalar doce letreros de yarda en cada vecindario en residencias y negocios para que la gente pueda leerlo mientras en su paseo o viaje diario más allá de su propio vecindario para verlos todos. Los miembros de la Comisión esperan brillar una luz sobre el poeta dentro de cada miembro de la comunidad, y espera recapturar el espíritu de la exhibición de mariposas de 2019 mientras reconociendo la fatiga, incertidumbre, y necesidad para positividad durante el actual estado de Mantenernos en Casa. Por favor visite [www.westchicago.org](http://www.westchicago.org) para información sobre poemas actuales y sus sitios, y para información de entrega para la Fase 2 de Haiku o para registrarse como un sitio de anfitrión.



**West Chicago City Hall**  
475 Main Street  
West Chicago, IL 60185  
[www.westchicago.org](http://www.westchicago.org)

ECRWSS  
POSTAL PATRON

PRSR STD  
US POSTAGE PAID  
Permit No. 60  
West Chicago, IL  
60185

**Q**uiero tomar esta oportunidad para comunicar mi tristeza sincera para aquellos en nuestra comunidad quienes han sido tocados por los efectos devastadores del virus COVID-19. Ha sido doloroso ver los números de casos confirmados subir en el Tablero del Condado de DuPage. Estos números representan madres, padres, hermanas, hermanos, amigos y vecinos. Mis pensamientos y oraciones se dirigen a las familias de aquellos (a partir del 20 de junio de 2020) 14 residentes de West Chicago quien han fallecido.

Esta pandemia ha sido especialmente brutal para nuestra comunidad Latina. Según el Departamento de Salud del Condado de DuPage, la tasa positiva entre residentes del Condado de DuPage Hispanos o Latinos es 5.5 veces más alto que aquellos residentes del Condado de DuPage que no son Hispanos o Latinos.

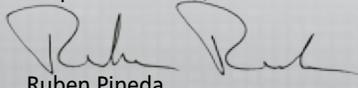
Hemos trabajado duro para trabajar armoniosamente y proveer educación y conocimiento de mejores prácticas para parar la propagación en ambos inglés y español. El mes pasado, contacté a varios líderes y organizaciones comunitarias para pedir su ayuda en formar una Red de Comunicación de COVID-19 que ayudaría esfuerzos en reforzar mensajes importantes mediante sus propios canales. Le agradezco a todos quienes contestaron el llamado y están amplificando la comunicación crítica que pueden ayudar a parar la propagación.

Los recursos del Condado, gobiernos Estatales y Federales han sido compartidos y distribuidos en varias maneras mediante plataformas en línea, volantes, carteles y banderas. La Ciudad devotó una sección dedicada de su sitio web para el desarrollo de un Centro de Comunicaciones de COVID-19, lo cual ofrece recursos, noticias actuales, y actualizaciones para residentes y negocios. Le urjo que marque este sitio, <https://westchicago.org/west-chicago-covid-19-communications-center/>, y visítelo frecuentemente.

Todos hemos estado impactados de alguna manera, algunos más que otros. Mientras continuamos para recuperarnos, reducir nuestros números de casos, volver abrir nuestra economía, y aprender a adaptarnos a una nueva manera de vivir, yo quiero compartir el agradecimiento y orgullo que siento por la resiliencia de nuestra comunidad y mi esperanza por su futuro.

Manténgase seguro, siga distanciamiento social, use sus mascarillas y lávese las manos frecuentemente. Necesitamos estar ahí uno para el otro.

Respetuosamente,



Ruben Pineda  
Alcalde

## Temporada de Construir de Verano y Practicas de Permisos Seguros

Mientras nos ajustamos a las muchas incertidumbres de los tiempos en los que estamos viviendo, lo que permanece cierto es que sus proyectos de construir requieren permisos para asegurar seguridad y obediencia a los códigos de edificio y zonificación. El personal del Departamento de Desarrollo Comunitario está trabajando para proveer opciones de distanciamiento físico para entregar y darles permisos. Refiera a la tabla abajo para más detalles y esté al tanto de cualquier cambio de programación al revisar el sitio web de la Ciudad o al llamar al (630) 293-2200 extensión 141.

Si su proyecto requiere una inspección, nuestros inspectores tomaran las precauciones adecuadas de seguridad al mantener distanciamiento seguro y usando equipo de protección. Le pedimos que usted haga lo mismo.

Proyecto	Periodo de revisión en días de negocio	¿Adónde entregar?	¿Adónde recoger?*
Remodelación de sótano, deck, garaje, piscina, adición de cuarto	10 días	Dejar planes grandes y entregas en exceso de 10 páginas en el buzón gris del Ayuntamiento (cualquier hora) o en la Estación de Policía durante los horarios normales de negocio (lunes a viernes, 8 a.m. a 4:30 p.m.)	Estación de Policía (lunes, miércoles, viernes por las tardes)
Entrada de carro, cerca, patio, cobertizo	5 a 10 días	Dejar su solicitud y copia de su plat de examen de estudio en el buzón gris del Ayuntamiento (cualquier hora) o en la Estación de Policía durante los horarios normales de negocio	Estación de Policía (lunes, miércoles, viernes por las tardes)
Techo, fachada	3 a 5 días	Dejar su solicitud en el buzón gris del Ayuntamiento (cualquier hora) o en la Estación de Policía durante los horarios normales de negocio	Estación de Policía (lunes, miércoles, viernes por las tardes)

\*Por favor pague con un cheque cuando recoja su permiso en la Estación de Policía de West Chicago, 325 Spencer Street.

**Aplicación de Código** – Nuestros inspectores están activamente trabajando para conservar nuestra comunidad bien mantenida, pero nosotros reconocemos que estos son tiempos difíciles. Si usted recibe una Noticia de Violación de Ordenanza de nuestros inspectores debido a una violación de mantenimiento de propiedad, y usted tiene preguntas o necesita tiempo adicional debido a circunstancias extenuantes, por favor llame a la Ciudad al (630) 293-2200 extensión 141. La Ciudad está dispuesta a trabajar con usted cuando sea posible.

**Pasto y Maleza Alta** – Todas las propiedades en West Chicago están requeridas a mantener el pasto corto a una altura menos de ocho pulgadas. Si usted recibe una Noticia de Violación de Ordenanza por pasto y/o maleza alta, por favor corte su pasto dentro de los siete días para prevenir acción de ejecución adicional, tales como multas y cobros por contractar para que su pasto sea cortado por la Ciudad. Si usted no puede cumplir para la fecha que se le dio, por favor llame al (630) 293-2200 extensión 141.

**Colección de Ramas** – La colección de ramas es de mayo a noviembre de cada año. Por favor evite poner las ramas en la orilla demasiado temprano. Las ramas pueden ser puestas en la orilla durante el fin de semana antes que la colección empiece. Ponga atención a cuando la colección ocurre, lo cual empieza la primera semana *completa* de cada mes (o el primer lunes de cada mes). Note que los tickets empezando de \$50.00 serán entregados, sin previo aviso, si las ramas son \$50 puestas en la orilla muy temprano.

Acompañe a Healthy West Chicago (HWC, por sus siglas en ingles) para un **fin de semana de carrera 5k virtual**. Esta recaudación de fondos 5k anual se ha cambiado a un escenario virtual para 2020. Los participantes pueden correr en cualquier lugar a cualquier hora el **fin de semana del 22 de agosto de 2020**. La carrera abre a las 12:01 a.m. el 22 de agosto de 2020 y cierra a las 11:59 p.m. domingo, 23 de agosto de 2020. Todas las ganancias de la carrera serán usadas para la sustentabilidad y continuación de la programación comunitaria de HWC. Todos los participantes recibirán una playera de carrera y medalla por participar. Para más información y para registrarse, visite [www.raceroster.com/29234](http://www.raceroster.com/29234).

HWC da inicio a la campaña **Muévete con el Alcalde 2020** el **martes, 1 de septiembre de 2020**. El Alcalde Ruben Pineda y HWC invitan a residentes a unirse al **Desafío de Caminar de Muévete con el Alcalde** de todo el mes y caminar para la salud del corazón. Participe en desafíos de aptitud comunitarios durante todo el mes para una oportunidad de ganar un premio. Los premios de desafíos serán rifados el 1 de octubre de 2020 y los ganadores serán notificados. Para más información sobre el Desafío, visite [www.healthywestchicago.org](http://www.healthywestchicago.org) o [Facebook.com/HealthyWestChicago](https://Facebook.com/HealthyWestChicago).

# Arte e Historia

## GALLERY 200

103 W. Washington Street • (630) 293-9550 • [www.gallery200.org](http://www.gallery200.org)

## MUSEO DE LA CIUDAD

132 Main Street • (630) 231-3376 • [www.wegohistory.com](http://www.wegohistory.com)

### GALLERY 200

Mientras las operaciones regulares en Gallery 200 de West Chicago han sido impactadas por COVID-19, una cosa permanece constante; es un destino para talentos maravillosos de artistas comunitarios. A principios de esta primavera, debido al cierre requerido de Gallery, la serie de Artistas Destacadas se convirtió virtual con shows en línea de arte fabuloso y un Mercado Virtual para hacer compras.

Este verano, la artista y residente **Judith**



Fotografía por Judith Horsley

**Horsley** será destacada por los meses de **julio y agosto**, y aunque **no habrá Recepción de Apertura**, los organizadores de Gallery están trabajando duro para abrir sus puertas al público para horas limitadas en adición al show virtual de Judith. Como esto todavía estaba en proceso al tiempo de esta publicación, por favor visite [www.gallery200.org](http://www.gallery200.org) para detalles definidos. Una ávida viajera y fotógrafa, Judith ha titulado su exhibición y venta, **Oh, the Places You Can Go When the Pandemic is No More!** reconociendo que el



Arte por Sharon Malec



Arte por Patty Koenigsaecker

titulo fue inspirado por el libro **Oh, the Places You'll Go!** escrito por Dr. Seuss, lo cual le leyó a sus hijos cuando estaban pequeños.

**Septiembre y octubre** traerán a las artistas de fibra **Sharon Malec y Patty Koenigsaecker** a Gallery 200 otra vez para un show virtual en [www.gallery200.org](http://www.gallery200.org), igual que para ver en vivo su arte durante horas de abertura reducidas. Sharon empezó el pique en 1992, haciendo edredones tradicionales, pero gradualmente cambio a hacer edredones de arte contemporánea. Su interés en animales y naturaleza ha ayudado a moldear su estilo único. El trabajo de Patty cuenta la historia de lo que la inspiro y espera que aquellos mirando su colección encuentran el espacio para agregar sus propios sentimientos e impresiones del cuento. Ella admite que su arte siempre ha sido sobre inspiración, intención y comunicación.

Por favor visite [www.westchicago.org](http://www.westchicago.org) para más información y fotos del trabajo de estas artistas realizadas.

### MUSEO DE LA CIUDAD

El Museo de la Ciudad de West Chicago continuará a tener programas virtuales hasta que esté seguro abrir de nuevo. Ser parte del club de lectura mensual de no ficción, **Historiography**, los **jueves, 16 de julio, 20 de agosto, y 17 de septiembre de 2020 a la 1:00 p.m.** es fácil mediante la cuenta de Zoom y página de Facebook de los Amigos del Museo. Las selecciones de libros e información sobre la participación en reuniones virtuales pueden ser encontradas en el sitio web de los Amigos del Museo de la Ciudad de West Chicago en [wegohistory.com](http://wegohistory.com).

**Turner Town Hall Shares**, se llevarán a cabo los **miércoles, 22 de julio, 26 de**

**agosto, y 23 de septiembre de 2020 a las 7:00 p.m.** Los programas empezaran con una breve presentación por el Museo sobre un tema de historia local y después abrirá la conversación donde aquellos asistiendo pueden compartir sus propias historias y hacer preguntas.

**Viernes Finales** también continuaran virtualmente con **WeGo Trivia Game Night** los **viernes, 31 de julio, 28 de agosto, y 25 de septiembre de 2020 a las 7:00 p.m.**

Para ser parte de cualquiera de estos eventos, por favor visite la página de Facebook de los Amigos del Museo de la Ciudad de West Chicago o contacte al Museo en [museum@westchicago.org](mailto:museum@westchicago.org) o por teléfono al (630) 231-3376.



### Perspectiva Histórica sobre la Pandemia

Hoy, nuestra comunidad enfrenta dificultades extremas debido a la pandemia de COVID-19; sin embargo, esta no es la primera vez en la historia que nuestra comunidad ha tenido que enfrentarse con un impacto significativo de enfermedad infecciosa. El Museo de la Ciudad ha compartido una historia interesante basada en registros archivados que cuenta las historias de generaciones que han venido antes que nosotros, y ofrece visión del pasado. El artículo puede ser encontrado en el sitio web de la Ciudad, en [www.westchicago.org](http://www.westchicago.org).



No se pierda la oportunidad de convertirse en un vendedor de comida en el **3vo Anual Food Festival de West Chicago** el 10 de octubre de 2020. Las solicitudes están disponibles en [www.westchicago.org](http://www.westchicago.org) y serán aceptadas en orden de llegada, ya que el espacio es limitado. Por favor contacte a Nicolette Stefan en [nstefan@westchicago.org](mailto:nstefan@westchicago.org) para más detalles.



Fotografía por Judy Knaak

**L**a fuerte comunidad de jardinería de West Chicago se presentó a la llamada para fotografías de sus propias flores de primavera o aquellas admiradas alrededor de la ciudad, para una campaña patrocinada por la Ciudad llamada *Spring has Sprung* que fue fuertemente promovida por medio de los medios sociales y otras comunicaciones para residentes. Más de 100 fotografías fueron recibidas y un show de fotografías de seis minutos fue producido.

La Ciudad les agradece a todos quienes participaron, las entregas fueron excepcionales y algunos de los sentimientos expresados que acompañaron las fotos estuvieron igual de encantadoras como las flores.

La positividad reconfortante y orgullo reflejado en muchos de los comentarios entregados con las fotografías fueron inspiradores y motivadores. Algunos expresaron gran alegría por la belleza y poder curativo de la naturaleza por medio de las flores, para otros fue una ocasión para recordar un ser querido quien tenía una mano para plantar una flor o una memoria compartida de tiempos más felices. Muchos simplemente contuvieron el nombre de la flor.

Tres ganadores al azar fueron escogidos para aquellos quienes entregaron fotos. Se les ha mandado una tarjeta de regalo de un minorista local, mientras que todos los participantes recibieron un paquete de semillas donado por Ball Horticultural Company, un gran partidario de los esfuerzos de embellecimiento de la Ciudad. Otra vez este año, los residentes y visitantes del centro de West Chicago pueden disfrutar las cestas colgantes hermosas en Main Street, un regalo para la comunidad de Ball.

Para ver el show de fotos, visite el canal de YouTube de la Ciudad, [www.youtube.com/CityofWestChicago](http://www.youtube.com/CityofWestChicago).

El Mexican Cultural Center DuPage está planeando otro excitante **Festival de Viva México Día de la Independencia** el 12 y 13 de septiembre de 2020 en el Centro de West Chicago. Mientras habrá algunos cambios este año debido a la adherencia de las guías de salud y seguridad del Estado para COVID-19, un proyecto de arte de calle de gran escala y puestos de vendedores están planeados. Adicionalmente, los organizadores están complaciendo aquellos quienes prefieren mirar el arte y actuaciones especiales virtualmente desde la seguridad de sus propios hogares al proveer un componente por primavera vez de transmisión del Festival. Para más información, visite [www.mccdupage.org](http://www.mccdupage.org).

## NUMEROS QUE SABER

### Distrito 1



Lori Chassee  
(630) 231-8709



James Beifuss  
(630) 231-0584



Jayme Sheahan  
(630) 330-7972



Heather Brown  
(630) 853-7131

### Distrito 3



Michael Ferguson  
(630) 248-6053



Alton Hallett  
(630) 254-7112

Ayuntamiento (630) 293-2200  
 Administración de Bomberos (630) 231-2123  
 Administración de Policía (630) 293-2222  
 Emergencia de Policía y Bomberos 911

Ruben Pineda, *Alcalde*  
 Nancy Smith, *Archivera*  
 Michael Guttman, *Administrador de la Ciudad*

### Distrito 4



Sandy Dimas  
(630) 293-5170



Melissa Ferguson  
(630) 621-0128



Christopher Swiatek  
(630) 217-5885



Matt Garling  
(630) 791-0575

### Distrito 5



Rebecca Stout  
(630) 293-7335



Jeanne M. Short  
(630) 293-2200

### Distrito 6

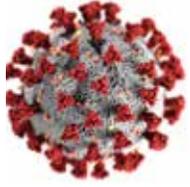


John Jakabcsin  
(630) 386-7267



Noreen Ligino-Kubinski  
(630) 762-9929

# Lo que usted debe saber acerca del COVID-19 para protegerse y proteger a los demás



## Infórmese sobre el COVID-19

- La enfermedad del coronavirus 2019 (COVID-19) es una afección causada por un virus que se puede propagar de persona a persona.
- El virus que causa el COVID-19 es un nuevo coronavirus que se ha propagado por todo el mundo.
- El COVID-19 puede causar desde síntomas leves (o ningún síntoma) hasta casos de enfermedad grave.



## Practique el distanciamiento social

- Cuando sea posible, compre comestibles y medicamentos, consulte al médico y complete actividades bancarias en línea.
- Si tiene que ir en persona, manténgase a una distancia de al menos 6 pies de los demás y desinfecte los objetos que tenga que tocar.
- Obtenga entregas a domicilio y comidas para llevar, y limite el contacto personal tanto como sea posible.



## Sepa cómo se propaga el COVID-19

- Usted puede infectarse al entrar en contacto cercano (alrededor de 6 pies o la longitud de dos brazos) con una persona que tenga COVID-19. El COVID-19 se propaga principalmente de persona a persona.
- Usted puede infectarse por medio de gotitas respiratorias si una persona infectada tose, estornuda o habla.
- También podría contraer la enfermedad al tocar una superficie o un objeto en los que esté el virus, y luego tocarse la boca, la nariz o los ojos.



## Si está enfermo, prevenga la propagación del COVID-19

- Quédese en casa si está enfermo, excepto para conseguir atención médica.
- Evite el servicio de transporte público, vehículos compartidos o taxis.
- Manténgase alejado de otras personas y de las mascotas en su casa.
- No hay un tratamiento específico para el COVID-19, pero puede buscar atención médica para que lo ayuden a aliviar los síntomas.
- Si necesita atención médica, llame antes de ir.



## Protéjase y proteja a los demás contra el COVID-19

- En la actualidad no existe una vacuna que proteja contra el COVID-19. La mejor manera de protegerse es evitar la exposición al virus que causa el COVID-19.
- Quédese en casa tanto como sea posible y evite el contacto cercano con los demás.
- En entornos públicos, use una cubierta de tela para la cara que cubra la nariz y la boca.
- Limpie y desinfecte las superficies que se tocan con frecuencia.
- Lávese las manos frecuentemente con agua y jabón por al menos 20 segundos o use un desinfectante de manos que contenga al menos un 60 % de alcohol.



## Conozca su riesgo de enfermarse gravemente

- Todos están en riesgo de contraer el COVID-19.
- Los adultos mayores y las personas de cualquier edad que tengan afecciones subyacentes graves podrían tener un mayor riesgo de enfermarse más gravemente.



[cdc.gov/coronavirus-es](https://cdc.gov/coronavirus-es)



**VNA Health Care**  
www.vnahealth.com

# Centro de Pruebas COVID-19 Para la Comunidad



**Liderando el Camino en Salud  
Comunitaria Por Más de 100 Años**

**Nuestra Comunidad. Nuestra Misión. Siempre.**

**SOLAMENTE POR CITA**

**Pacientes Existentes y Nuevos son Bienvenidos**

Pruebas están disponibles para aquellos  
que tienen o no tienen síntomas de COVID-19.

**Si experimenta síntomas graves,  
como dificultad para respirar o confusión, llame al 911.**

**EVALUACIÓN ANTES DE LA PRUEBA Y LA PRUEBA COVID-19**

Las personas serán evaluadas por un médico o enfermera calificada de VNA inmediatamente antes de la prueba durante la misma cita:

- ▶ Se la facturará al seguro por estos servicios.
- ▶ ¿Sin seguro?

Su evaluación previa a la prueba y las muestras de COVID-19 ahora se proporcionan SIN COSTO PARA USTED y están cubiertas por el fondo de ayuda para gastos médicos.

**Horarios y Ubicaciones**

**VNA Health Centers**

**400 N. Highland Avenue, Aurora, IL 60506**

Lun - Vie: 8:30am - 4:00pm

**160 N. Independence Boulevard, Romeoville, IL 60446**

Lun - Vie: 8:30am - 4:00pm

**800 Villa Street, Elgin, IL 60120**

Lun - Vie: 8:30am - 4:00pm

**350 S. Schmale Rd., Suite 150, Carol Stream, IL 60188**

Lun - Vie: 8:30am - 4:00pm

**VNA Mobile Clinic en St. Andrew's Church**

**155 N. Prince Crossing Rd., West Chicago, IL 60185**

Mar y Jue: 8:30am - 12:30pm

**PLANES DE  
SEGURO ACEPTADOS**

**Medicaid**

*(Blue Cross Community,  
Meridian, IlliniCare)*

**Medicare Partes A y B**

*(Debe tener ambas)*

**Blue Cross Blue Shield PPO  
Plus**

*(Debe tener Medicare Parte  
A y B como seguro primario)*

**Otros planes de salud  
dentro de la red:**

*Blue Cross Blue Shield PPO  
Plus: Cigna*

**SOLAMENTE POR CITA**

**LLAME AL (630) 892-4355 O (847) 717-6455**